



Estratto del verbale della seduta del

13.10.2021

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

189

Oggetto:

Betreff:

Approvazione di un termine suppletivo straordinario fissato al 30 novembre 2021 per la presentazione delle domande di finanziamento concernenti la realizzazione di iniziative nei settori della promozione dell'integrazione europea e di iniziative e di particolare attività di interesse regionale nel corso dell'anno 2021.

Genehmigung einer zusätzlichen auf den 30. November 2021 festgesetzten außerordentlichen Einreichfrist für die Einreichung von Gesuchen um Finanzierungen betreffend die Durchführung von Initiativen in den Bereichen der Förderung der europäischen Integration und der besonderen Tätigkeiten von regionalem Belang im Laufe des Jahres 2021.

Maurizio Fugatti	Presidente/ Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vice Presidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Giorgio Leonardi

Ripartizione III – Minoranze linguistiche,
integrazione europea e Giudici di pace

Ufficio per l'integrazione europea e gli aiuti
umanitari

Auf Vorschlag des Assessors Giorgio
Leonardi

Abteilung III – Sprachminderheiten,
europäische Integration und Friedensgerichte

Amt für europäische Integration und
humanitäre Hilfe

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la propria normativa di legge di cui al Testo unificato delle leggi concernenti "Iniziativa per la promozione dell'integrazione europea e disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale", approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n. 8/L, e successive modificazioni e integrazioni;

Visto il Regolamento di esecuzione delle disposizioni richiamate al comma precedente „Regolamento di esecuzione delle disposizioni della legge regionale 2 maggio 1988, n. 10 e successive modificazioni ed integrazioni per la parte riguardante le norme in materia di promozione dell'integrazione europea e in materia di svolgimento di particolari attività di interesse regionale.“, approvato con D.P.Reg. 6 novembre 2020, n. 51;

Visto il "Regolamento concernente modalità e termini di rendicontazione e di verifica delle attività, delle opere e degli acquisti finanziati dalla Regione" approvato con D.P.Reg. 4 marzo 2005, n. 5/L;

Dato atto che ai sensi dell'articolo 8 del regolamento di esecuzione D.P.Reg. 51/2020 possono essere presentate le domande di finanziamento entro il 30 novembre di ogni anno per le iniziative da svolgersi nel corso dell'anno successivo oppure entro il 30 aprile per le iniziative da svolgersi nel secondo semestre dello stesso anno di presentazione della domanda di finanziamento;

Preso atto che con decreto legge n. 105 del 23 luglio 2021 è stato prolungato lo stato di emergenza in conseguenza del rischio sanitario connesso all'insorgenza della pandemia da Covid-19 fino al 31 dicembre

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund der eigenen Gesetzesbestimmungen laut des mit D.P.R.A. vom 23. Juni 1997, Nr. 8/L genehmigten Vereinheitlichten Textes der Gesetze betreffend „Initiativen zur Förderung der europäischen Integration und Verfügungen für die Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang“ sowie nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen;

Aufgrund der mit DPReg. vom 6. November 2020, Nr. 51 genehmigten Durchführungsverordnung zu den im vorgehergehendem Absatz genannten Gesetzesbestimmungen „Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz vom 2. Mai 1988, Nr. 10 mit seinen späteren Änderungen und Ergänzungen für den Teil betreffend den Bereich der europäischen Integration und den Bereich der Durchführung besonderer Tätigkeiten von regionalem Belang;

Aufgrund der mit DPReg. vom 4. März 2005, Nr. 5/L genehmigten „Verordnung betreffend die Modalitäten und Fristen der Rechnungslegung und Überprüfung der von der Region finanzierten Tätigkeiten, Bauten, Arbeiten und Ankäufe“;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass laut Artikel 8 der Durchführungsbestimmungen D.P.Reg 51/2020 die Gesuche um Finanzierung innerhalb 30. November eines jeden Jahres für Initiativen, die im darauf folgenden Jahr durchgeführt werden oder innerhalb 30. April eines jeden Jahres für Initiativen, die im zweiten Halbjahr desselben Jahres der Einreichung des Finanzierungsgesuches durchgeführt werden, eingereicht werden können;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass mit Gesetzesdekret Nr. 105 vom 23. Juli 2021 der Ausnahmezustand infolge des Gesundheitsrisikos in Zusammenhang mit dem Auftreten der Pandemie durch Covid-19

2021;

Viste le disposizioni emanate dallo Stato e dalle due Province Autonome di Bolzano e Trento recanti misure urgenti in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da Covid-19;

Viste le ordinanze riguardanti l'emergenza Covid-19 dei Presidenti della Province Autonome di Bolzano e Trento;

Considerato il variegato ventaglio dei termini di presentazione delle domande di finanziamento determinato dalle due province negli analoghi settori e ritenuto opportuno trovare la maggiore corrispondenza possibile tra le relative varie normative;

Visto l'articolo 13 "Disposizioni straordinarie in considerazione dell'emergenza epidemiologica da Covid-19" della Legge regionale del 27 luglio 2021, n. 5;

Viste altresì in particolare le disposizioni di carattere straordinario di cui ai punti 7 e 8 dell'articolo 9 del Regolamento di esecuzione D.P.Reg. del 6 novembre 2020, n. 51;

Considerato che l'emergenza epidemiologica da Covid-19 e le relative disposizioni statali e provinciali di attuazione concernenti misure di contenimento e di gestione dell'emergenza stessa hanno imposto anche nel corso dell'anno 2021 restrizioni incisive nei rapporti sociali, tali da rendere difficoltosa o, secondo le circostanze anche impossibile, sia la regolare pianificazione sia la realizzazione delle iniziative oggetto di domande di finanziamento di cui sopra;

Considerato altresì che le restrizioni imposte di cui al comma precedente hanno comportato un accesso limitato, se non dimezzato da parte del pubblico solitamente

bis zum 31. Dezember 2021 verlängert wurde;

Angesichts der auf gesamtstaatlicher Ebene und der von den beiden Autonomen Provinzen Bozen und Trient erlassenen Bestimmungen betreffend dringende Maßnahmen zur Eindämmung und Bewältigung des epidemiologischen Notstands wegen Covid-19;

Nach Einsichtnahme in die Verordnungen der Landeshauptleute der Autonomen Provinzen Bozen und Trient bezüglich des Covid-19-Notstands;

In Anbetracht der verschiedenartigen Bandbreite der Fristen für die Einreichung der Finanzierungsgesuche wie sie von den beiden Provinzen in den analogen Bereichen vorgesehen wird, und in Erachtung der Notwendigkeit, eine weitestgehende Übereinstimmung mit den diesbezüglichen verschiedenen Normen zu finden;

Aufgrund des Artikel 13 "Außerordentliche Bestimmungen angesichts des epidemiologischen Notstands wegen Covid-19";

Nach Einsichtnahme insbesondere auch in die Sonderbestimmungen gemäß den Punkten 7 und 8 des Artikel 9 der Durchführungsverordnung D.P.Reg vom 6. November 2020, Nr. 51;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass aufgrund des epidemiologischen Notstands wegen Covid-19 und der gesamtstaatlichen Bestimmungen sowie der Landesbestimmungen zu dessen Eindämmung und Bewältigung auch im Jahr 2021 drastische gesellschaftliche Einschränkungen angeordnet wurden, welche sowohl die Planung als auch die Durchführung von Initiativen, die Gegenstand der oben genannten Finanzierungsgesuche sind, erschwert oder sogar verhindert haben;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die im vorhergehenden Absatz genannten auferlegten Einschränkungen einen begrenzten, wenn nicht gar einen halbierten

previsto alle iniziative proposte con conseguenti inevitabili notevoli revisioni dei usuali piani di finanziamenti e perdite di entrate finanziarie inizialmente preventivate;

Considerato che la pandemia e le conseguenti misure adottate a livello statale/provinciale hanno creato grande incertezza sulla concreta possibilità di realizzazione di iniziative e attività delle tipologie sopra indicate promosse da parte di soggetti pubblici e privati e di conseguenza in molti hanno preferito aspettare l'evolversi della situazione;

Tenuto conto pertanto che la situazione di emergenza sanitaria ha generato uno stato di incertezza nella pianificazione delle iniziative e che conseguentemente molti enti non hanno voluto esporsi nell'organizzazione di iniziative, visto il concreto rischio di dovere annullare in un successivo momento il tutto e tuttavia era contestualmente prevedibile dover affrontare inevitabili relativi oneri finanziari da parte degli organizzatori,

Rilevato che le condizioni precarie e le difficoltà di cui sopra hanno comportato la necessità e l'opportunità del rinvio di decisioni prescritte - da parte di organi sociali titolati alle decisioni o competenti per statuto - e dello slittamento di attività necessarie e connesse alla realizzazione di iniziative decise in via preliminare;

Rilevato che in concomitanza con i due termini del 30 novembre 2020 e 30 aprile 2021 la situazione pandemica era particolarmente critica e pertanto in quei periodi era oggettivamente impossibile poter prevedere se un regolare svolgimento di una iniziativa qualche mese dopo fosse stata possibile o no;

Ritenuto che secondo le normative regionali sopra citate la Regione intende comunque

Publikumszugang zu den Initiativen geführt haben und somit eine wesentliche unumgängliche Überarbeitung der sonst gewöhnlichen Finanzierungspläne und Abstriche bei den ursprünglich veranschlagten Einnahmen nach sich gezogen haben;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die Pandemie und die folglich erlassenen Maßnahmen auf gesamtstaatlicher Ebene und auf Landesebene große Unsicherheit im Hinblick auf die konkrete Umsetzung von Initiativen und Tätigkeiten im Rahmen der oben genannten Kategorien seitens öffentlicher und privater Träger geschaffen hat und folglich viele, die Entwicklung der Situation abgewartet haben;

In Anbetracht der Tatsache also, dass dieser Gesundheitsnotstand Unsicherheit bei der Planung von Initiativen nach sich gezogen hat und infolgedessen viele Einrichtungen mit der konkreten Umsetzung der Initiativen abgewartet haben, da die Gefahr bestand, alles in einem zweiten Augenblick absagen zu müssen und trotzdem war gleichzeitig vorherzusehen, dass daraus unumgängliche diesbezügliche finanzielle Lasten für die Organisatoren zu bestreiten waren;

Nach Feststellung der Tatsache, dass aufgrund der oben genannten schwierigen Bedingungen und Probleme ein Aufschub der vorschriftsmäßigen Entscheidungen seitens der laut Satzungen dazu berechtigten und dafür zuständigen Führungsorgane sowie eine Verschiebung unerlässlicher und bereits beschlossener Tätigkeiten in Zusammenhang mit der Durchführung der Initiative erforderlich und zweckmäßig sind;

Nach Feststellung der Tatsache, dass die Pandemielage gerade zeitgleich mit den beiden Terminen vom 30. November 2020 und 30. April 2021 besonders kritisch war und es somit in jenen Zeiträumen objektiv unmöglich war vorherzusehen, ob eine Initiative einige Monate später durchführbar gewesen wäre oder nicht;

In Erwägung, dass gemäß der oben zitierten regionale Bestimmungen die Region

favorire iniziative e attività di integrazione europea e di interesse regionale sostenendo finanziariamente gli enti ed associazione che per la situazione precaria causata dall'emergenza sanitaria di cui sopra non erano in grado di pianificare e di realizzare iniziative in modo solitamente regolare;

Ritenuto pertanto, al fine di permettere anche a questi soggetti un eventuale sostegno per tali iniziative e attività non definite e non presentate entro i termini per i motivi di cui sopra, prevedere in deroga alle disposizioni concernenti i termini di presentazione delle domande di finanziamento o contributo alla Regione, e di cui nei Regolamenti sopra citati, con valenza esclusivamente per l'anno corrente, un termine suppletivo straordinario per la presentazione di domande di finanziamento concernenti le iniziative che si sono svolte oppure si svolgeranno ancora nel corso dell'anno 2021, individuando per il termine suppletivo la data del 30 novembre 2021;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

1. di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, un termine suppletivo straordinario per la presentazione di domande di finanziamento per iniziative e attività nei settori di promozione dell'integrazione europea e di particolare attività di interesse regionale, con realizzazione nel corso dell'anno 2021, fissando a tale scopo la data del 30 novembre 2021.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

jedenfalls Initiativen und Tätigkeiten der europäischen Integration und solche von regionalem Belang fördern will durch finanzielle Unterstützung all jener Körperschaften und Vereine, welche aufgrund der prekären Situation, verursacht durch die obengenannte sanitäre Notstandssituation, nicht in der Lage waren Initiativen in der sonst üblichen geordneten Weise zu planen und durchzuführen;

Nach Dafürhalten, diesen öffentlichen und privaten Trägern, die aus den oben angeführten Gründen für Initiativen nicht fristgemäß angesucht haben, eventuell zu unterstützen und in Abweichung von den für die Einreichung von Finanzierungs- und Beitragsgesuchen bei der Region vorgesehenen Bestimmungen laut den oben angeführten Verordnungen ausschließlich für das laufende Jahr eine zusätzliche außerordentliche Ersatzfrist für die Einreichung von Finanzierungsgesuchen betreffend jene Initiativen vorzusehen, die im Laufe des Jahres 2021 stattgefunden haben bzw. noch stattfinden, und zwar dafür das Datum vom 30. November 2021 vorzusehen;

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

1. aus den eingangs erwähnten Gründen eine zusätzliche außerordentliche, auf den 30. November 2021 festgesetzte, Einreichfrist für Finanzierungsgesuche betreffend Initiativen und Tätigkeiten in den Bereichen der Förderung der europäischen Integration, der besonderen Tätigkeiten von regionalem Belang, mit Durchführung im Jahr 2021, zu genehmigen.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'art. 29 del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104;
- ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorno ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Il presente provvedimento è pubblicato anche ai sensi dell'art. 7, comma 2, della L.R. 13 dicembre 2012, n. 8 sul sito della Regione.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

DER PRÄSIDENT

Maurizio Fugatti

firmato digitalmente / digital signiert

- Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104;
- außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Art. 7 Abs. 2 des RG vom 13. Dezember 2012, Nr. 8 auch auf der Website der Region veröffentlicht.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).